



Совет Безопасности

UN LIBRARY

SEP 26 1990

UN/ISA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/21827
27 September 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Председателю Совета Безопасности было направлено прилагаемое письмо Постоянного наблюдателя Корейской Республики при Организации Объединенных Наций от 26 сентября 1990 года. В соответствии с содержащейся в письме просьбой оно распространяется в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Письмо Постоянного наблюдателя Корейской Республики при
Организации Объединенных Наций от 26 сентября 1990 года
на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь в связи с проведением сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций вновь заявить о позиции правительства Корейской Республики по вопросу ее членства в Организации Объединенных Наций.

При открытии сессии мы уже стали свидетелями долгожданного события, когда Княжество Лихтенштейн было принято в члены Организации Объединенных Наций с одобрения всех государств-членов, оставив таким образом в повестке дня Организации Объединенных Наций нерешенным лишь вопрос о членстве Корейской Республики.

Наше внимание обращает на себя тот факт, что многие ораторы на заседании, посвященном открытию сессии, а также в ходе проходящих в настоящее время обших прений подчеркивали возросшее значение принципа универсальности, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций. Они вновь подтвердили свою убежденность в том, что все государства, способные и желающие выполнять обязательства по Уставу, должны приниматься в эту всемирную организацию.

Такая общая атмосфера в Организации Объединенных Наций в сочетании с позитивными международно-политическими изменениями, происходящими во всем мире, еще более настоятельно указывает на то, что больше не следует откладывать принятие Корейской Республики в члены Организации Объединенных Наций.

Тот факт, что на протяжении всех 45 лет истории существования Организации Объединенных Наций Корейская Республика, имеющая полное право быть членом Организации, должна оставаться вне Организации Объединенных Наций, несмотря на ее положение в мировом сообществе и ее значение для мирового сообщества, является просто аномалией.

В настоящее время Корейская Республика поддерживает дипломатические отношения со 142 странами из 160 государств - членов Организации Объединенных Наций. Она также является полноправным членом большинства международных организаций, в том числе 15 специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. В рамках своего статуса наблюдателя Корейская Республика также вносит вклад в важную деятельность Организации Объединенных Наций.

Правительство Корейской Республики на протяжении длительного времени придерживается позиции, согласно которой принятие обеих Корей в Организацию Объединенных Наций в качестве временной меры до их воссоединения могло бы способствовать снижению напряженности, существующей в отношениях между двумя Корейями, и открыть путь к переходу от конфронтации к сотрудничеству обеих сторон в рамках Организации Объединенных Наций.

Недавнее воссоединение двух Йеменов и двух Германий, которые на протяжении многих лет были представлены в Организации Объединенных Наций как отдельные члены, будучи разделенными странами, красноречиво подтверждает такую позицию и, таким образом, опровергает заявление Северной Кореи, что прием в Организацию Объединенных

Наций по отдельности увековечит разделение страны. Трудно понять, почему только отдельное членство обеих Корей в Организации Объединенных Наций увековечивает разделение страны, в то время как дипломатические отношения, поддерживаемые одновременно обеими Корейми более чем с 80 странами, а также их отдельное членство в различных органах Организации Объединенных Наций не делают этого.

Северная Корея недавно выдвинула новое предложение о совместном членстве в Организации Объединенных Наций на основе предоставления одного места, утверждая, что "это предложение является единственным разумным подходом к решению вопроса о приеме в Организацию Объединенных Наций".

В ходе недавней встречи должностных лиц двух Корей Северная Корея предложила также, чтобы обе Кореи просили Организацию Объединенных Наций о совместном членстве в Организации на основе предоставления одного места до конца текущего года. Формула, предлагаемая Северной Кореей, содержит, в частности, а) поочередное представительство двух корейских сторон на ежемесячной основе или в соответствии с взаимно согласованной очередностью; б) совместные решения по вопросам, не вызывающим разногласий, но голосование как воздержавшиеся по вопросам, по которым не может быть достигнуто согласие.

Легко прийти к выводу, что формула, предлагаемая Северной Кореей, является беспрецедентной, что признает даже Северная Корея, и практически неосуществимой. В частности, она несовместима с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Независимо от желания Северной Кореи никакая договоренность о членстве на основе предоставления одного места до воссоединения двух Корей не будет означать формирования "государства", как оно определяется в Уставе и в общепринятой международной практике. Более того, невозможно предусмотреть никакой практической договоренности по широкому кругу сложных вопросов между двумя сторонами, которые проводят разную политику и имеют разные интересы на протяжении более чем 45 лет.

Правительство Корейской Республики придает большое значение диалогу между Югом и Севером. Оно стремится к диалогу с Северной Кореей по любым межкорейским вопросам. Именно по этой причине мы добросовестно предпринимаем усилия в поддержку проведения первой встречи премьер-министров Севера и Юга.

Однако необходимо проводить ясное разграничение между межкорейскими вопросами и вопросом о членстве в Организации Объединенных Наций. Если все межкорейские вопросы - политические, военные, экономические, гуманитарные и т.д. - должны решаться двумя Корейми, то вопрос о членстве в Организации Объединенных Наций является по существу вопросом отношений между государствами - членами Организации Объединенных Наций и государствами, желающими вступить в нее.

Если Организация Объединенных Наций будет ждать согласия Северной Кореи на принятие Корейской Республики в члены Организации Объединенных Наций, это будет равносильно предоставлению Северной Корее полномочий решать вопрос о членстве Корейской Республики в Организации Объединенных Наций.

Если Корейская Республика стремится быть принятой в члены Организации Объединенных Наций, желательно наряду с Северной Кореей, то вопрос о том, желает ли Северная Корея вступить в Организацию Объединенных Наций, должна решать сама эта страна. Однако, если Северная Корея, по любой причине, предпочтет оставаться вне этой Организации, это ее решение не должно никаким образом препятствовать вступлению в Организацию Объединенных Наций Корейской Республики.

По мере продвижения вперед работы текущей сессии Генеральной Ассамблеи законное дело членства Корея в Организации Объединенных Наций будет получать широкую поддержку со стороны государств - членов Организации Объединенных Наций.

Буду Вам признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

ХЮН Хон Чху
Посол
